

**69**



# **Journal**

(non révisé)

Assemblée législative

Nouveau-Brunswick

L'hon. Herménégilde Chiasson,  
lieutenant-gouverneur

Présidence : l'hon. Eugene McGinley

**le mercredi 13 juin 2007**

Première session de la 56<sup>e</sup> législature  
Fredericton (Nouveau-Brunswick)



le mercredi 13 juin 2007

10 h

Prière.

Le président accueille à la Chambre une délégation de l'Assemblée populaire nationale de Chine et présente les personnalités suivantes : M. Lu Congmin, chef de la délégation et vice-président de la commission des affaires étrangères de l'APN ; M. Zhu Mingshan, vice-président de la commission des affaires domestiques et des affaires judiciaires de l'APN ; M. Liu Xiu, député à l'APN et vice-président de la commission permanente de l'APN sur la région autonome de la Mongolie-Intérieure ; M. Gao Zhiguo, membre de la commission des affaires étrangères de l'APN et membre de l'Association législative Canada-Chine ; M<sup>me</sup> Fei Fei, députée à l'APN. M. MacDonald (York-Nord) se joint au président à cet égard.

---

M<sup>me</sup> Blaney (Rothesay) dépose sur le bureau de la Chambre une pétition contre l'exploitation à double volet et pour le projet de loi 60, *Loi modifiant la Loi sur les relations industrielles*. (Pétition 45.)

---

M<sup>me</sup> Poirier donne avis de motion 67 portant que, le mardi 19 juin 2007, appuyée par M. Ashfield, elle proposera ce qui suit :

attendu que la fermeture des usines de Weyerhaeuser, d'UPM Miramichi et d'UPM à Blackville aura des conséquences économiques néfastes pour la population et les entreprises de la région ;

attendu que le gouvernement n'a pas annoncé de plan concret pour protéger la région contre ces conséquences économiques néfastes ;

attendu que les députées provinciales libérales de Baie-de-Miramichi—Neguac et de Nepisiguit et les députés provinciaux libéraux de Miramichi—Baie-du-Vin, de Miramichi-Centre et de Miramichi-Sud-Ouest restent muets au sujet des pertes d'emploi ;

qu'il soit à ces causes résolu que l'Assemblée législative demande au gouvernement de prendre des mesures immédiates pour assurer l'avenir des familles et de l'emploi dans la région de Miramichi.

---

L'hon. M. Jamieson, leader parlementaire du gouvernement, annonce que l'intention du gouvernement est que la Chambre, après la troisième lecture, se forme en Comité plénier pour étudier les projets de loi 32, 31, 70, 17, 40, 58 et 23.

---

Sont lus une troisième fois les projets de loi suivants :

- 39, *Loi modifiant la Loi sur le remboursement du crédit d'impôt pour les frais de scolarité* ;  
 57, *Loi modifiant la Loi sur le crédit d'impôt pour les investisseurs dans les petites entreprises* ;  
 71, *Loi modifiant la Loi sur l'impôt foncier* ;  
 79, *Loi sur les emprunts de 2007* ;  
 80, *Loi modifiant la Loi de la taxe sur l'essence et les carburants* ;  
 83, *Loi modifiant la Loi sur les municipalités*.

Il est ordonné que ces projets de loi soient adoptés.

La Chambre se forme en Comité plénier sous la présidence de M. R. Boudreau.

La séance, suspendue d'office à 12 h 30, reprend à 14 h sous la présidence de M. R. Boudreau.

Après un certain laps de temps, M. Kenny prend la présidence.

La séance, suspendue à 15 h 4, reprend à 15 h 14 sous la présidence de M. Kenny.

Après un certain laps de temps, la motion portant qu'il soit fait rapport du projet de loi 17, *La Loi modifiant la Loi sur les véhicules hors route*, sans amendement, mise aux voix, est adoptée par le vote nominal suivant :

POUR : 22

l'hon. M. MacIntyre	l'hon. M. Doherty	M. R. Boudreau
l'hon. V. Boudreau	l'hon. M <sup>me</sup> Schryer	M. A. LeBlanc
l'hon. M. Jamieson	l'hon. M. Burke	M. Miles
l'hon. C. Robichaud	l'hon. M. Foran	M. B. LeBlanc
l'hon. M. Murphy	l'hon. M. Ouellette	M. Fraser
l'hon. M. Haché	l'hon. M. Doucet	M. Brewer
l'hon. D. Landry	l'hon. M. Keir	M. Kennedy
l'hon. M. Arseneault		

CONTRE : 20

M. Mockler	M. Huntjens	M. Fitch
M. D. Graham	M <sup>me</sup> Blaney	M. Betts
M. Volpé	M <sup>me</sup> Poirier	M. Northrup
M. Robichaud	M. Holder	M. Urquhart
M. Ashfield	M <sup>me</sup> Dubé	M. C. Landry
M. Steeves	M. Carr	M. C. LeBlanc
M. MacDonald	M. Alward	

La séance, suspendue à 16 h 24, reprend à 16 h 52 sous la présidence de M. Kenny.

L'hon. M. Jamieson propose la motion suivante :

que le comité annule son vote sur l'amendement que M. Volpé a proposé relativement à l'article 1 du projet de loi 40, *Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick*.

La question proposée, il s'élève un débat.

Le débat se termine. La motion, mise aux voix, est adoptée.

Après un certain laps de temps, M. R. Boudreau reprend la présidence du comité.

Après un autre laps de temps, le président de la Chambre reprend la présidence. Le président du comité, M. R. Boudreau, demande au président de la Chambre de revenir à la présentation des rapports de comités et rapporte que le comité lui a enjoint de faire rapport des projets de loi suivants sans amendement :

17, *La Loi modifiant la Loi sur les véhicules hors route* ;  
70, *Loi modifiant la Loi sur les véhicules hors route*.

Le président du comité rapporte aussi que le comité lui a enjoint de faire rapport du projet de loi suivant dans sa forme amendée :

32, *Loi sur les franchises*.

Le président du comité rapporte aussi que le comité lui a enjoint de faire rapport de l'avancement des travaux au sujet des projets de loi suivants :

31, *Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur* ;  
40, *Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick*.

Le président du comité rapporte aussi que le comité lui a enjoint de demander à présenter un autre rapport.

Le président de la Chambre, conformément à l'article 78.1 du Règlement, met aux voix la motion d'adoption du rapport, dont la Chambre est réputée être saisie ; la motion est adoptée.

---

La séance est levée à 18 h.